

# dokaz naše važnosti

## TEŠKOĆE PRI OPHODENJU SA PRIJATELJIMA

Svakodnevno mi šaljete  
Pozivnice raznih boja:  
moje nisu među njima.  
Pa ipak kada kiši  
jedno je mesto ostavljeno za mene  
u vašim velikim automobilima.  
Smatram da je to prijatno.

Žene u vašim kućama  
ne bih mogao da plaćam.  
Vaše preskupe kravate  
takođe mi ne odgovaraju: ali  
poučavaju me lepom ponašanju.

Vaši kuvari  
spremaju najbolja jela.  
Trebalo se boriti protiv vas.  
Ali može se i smežati  
sa vama.

Piti sa vama  
ne staje ništa.  
Škakljiva pitanja među nama  
izbegavajte. Vaši pokušaji  
pridobijanja dosežu dalje od toga.

Ako me nekog drugog dana  
zamolite za neku ljubaznost  
moraću da vas pitam: Sta, prijatelji  
mogu da učinim protiv vas?

## NASLEDE

Moj pradeda  
sagradio je kuću  
da moj deda  
ne bi morao da umre  
u tuđini

Moj pradeda  
umro je na Istočnom frontu  
moj deda  
umro je na Zapadnom frontu  
moj otac  
umro je pri restauriranju  
kućnog fronta

Ja  
živim od novca mojih stanara  
u jednom stanu  
dece  
nemam

## ARGUMENTI PROTIV ONIH KOJI PIŠU PESME

Pisci su mala stavka  
u velikim delima.  
Primenom novih mašina  
mnogi od njih postaću nepotrebni.  
Njihovim rečima može se  
stvoriti malo novca:  
najrazumljiviji  
ostaju najjeftiniji.

Svaki sudija osuđivaće duže.  
Zakoni govore jasnijim jezikom.  
Više piva  
bolje gasi žeđ.  
Neko oružje

još može da osvoji jedno tržište  
ili da oslobodi jednu zemlju: pesme  
nisu baš jako rasprostranjene.

Dovoljno poznavanje stranih  
jezika može  
dovesti do dalekih putovanja.  
Štedljiva upotreba vlastitog  
primorava na trajno zadržavanje  
u otadžbini.

Pisce pesama  
država koja tvrdi da potpomaže umetnost  
drži u džepu. Ali  
do ušiju građana  
koji ih plaćaju  
retko dopiru.

Svoje nezadovoljstvo  
smeju najpoznatiji pesnici  
da ispisuju na vrednosnim papirima: većinu  
među akcionarima  
nikada neće dobiti.

Glad pisaca  
loš je kuvar. Stalno  
se brinemo  
da ne postanemo besposleni. To  
nas održava budnim.  
Ali nas čini nepromišljenim  
u odnosu na zaposlene.

## DOKAZ NAŠE VAŽNOSTI

Kad bi svi pesnici odjednom započeli štrajk:  
da li bi vlada proglasila vanredno stanje?  
Za završavanje najboljeg romana sveta  
ni jedan zidar ne bi kod nas išao na barikade.  
Tramvaji bi i dalje saobraćali netačno.  
Đaci bi se radovali zbog  
manjeg broja pesama. Dobrodošlicu odmoru  
pisali bi i lektori najmanjih izdavača.  
Duge nizove limenjaka na autoputevima  
sretali bi kao i ranije. Glavno je,  
da ima dovoljno benzina i martinija, rekli bi na to  
fabrikanti zavrtnja i točkića.

Ali u momentu, kada  
vaši limenjaci ne budu imali više benzina,  
svaka vlada moraće da proglasi vanredno stanje.  
Ako nekoliko zidara odluči da štrajkuje,  
učitelji neće imati krov na školi.  
Ako bi ponestalo martinija za jedan dan  
rapidno bi opadale cifre produkcije. Ako bi  
najvećem pesniku jednom nedostajao zubar,  
njegov životno delo bilo bi ozbiljno ugroženo.

Ovo kažem tužno i radosno u isti mah.

---

KRISTAJAN VALNER rođen je 1948. u Gmundenu, Austrija. Studirao istoriju. Pripadnik bečke grupe »Osinjak«, koja deluje u okviru istoimenog časopisa. Saradnik dnevnih listova, austrijskog i nemačkog radija. Objavljivao u austrijskim i inostranim časopisima. Piše i radio-drame. Dobio nagradu za liriku Austrijskog saveza studenata (1971.) i Traklovu nagradu 1971.

Preveo sa nemačkog  
Oliver Ilić